



Nr. 218/22

Haßfurt, 10.05.22, ukrainisch

Hilfe für Geflüchtete aus der Ukraine

Jobcenter: Betroffene benötigen ab 1. Juni ein Bankkonto

Die Bundesregierung beabsichtigt, Geflüchteten aus der Ukraine voraussichtlich ab 01. Juni unter anderem einen Wechsel in die Grundsicherung für Arbeitsuchende zu ermöglichen. Wenn bestimmte Voraussetzungen vorliegen, endet die Unterstützung nach dem Asylbewerberleistungsgesetz und es besteht Anspruch auf Leistungen der Grundsicherung für Arbeitssuchende. Dann ist nicht mehr das Amt für Soziales und Senioren für sie zuständig, sondern das Jobcenter Haßberge die richtige Anlaufstelle. Hier können Betroffene bereits vorab einen Antrag auf Grundsicherungsleistungen stellen und erhalten künftig Hilfe aus einer Hand, sofern sie alle Voraussetzungen dafür erfüllen. Voraussetzung ist die grundsätzliche Erwerbsfähigkeit eines Familienmitglieds, eine Registrierung bei der Ausländerbehörde und ein Aufenthaltstitel nach dem Aufenthaltsgesetz oder eine sogenannte Fiktionsbescheinigung.

Neben finanzieller Unterstützung zur Sicherung des Lebensunterhalts - inklusive Beiträgen zur Krankenkasse sowie zu Wohnungs- und Heizkosten - ermöglicht das Jobcenter den Zugang zu Förder- und Qualifizierungsangeboten. Dazu zählt die Teilnahme an Sprach- und Integrationskursen. Das Jobcenter unterstützt die Ukrainerinnen und Ukrainer in der Region zudem bei der Vermittlung in Arbeit und bei der Anerkennung von Berufsabschlüssen. Hierbei

Допомога біженцям із України

Центр зайнятості: з 1 червня потрібен банківський рахунок

З 1 червня Федеральний уряд передбачає можливість переходу на базове забезпечення для біженців з України, які шукають роботу. При дотриманні певних умов підтримка відповідно до Закону про допомогу для осіб, які шукають притулку, припиняється, та особи, які шукають роботу, отримують право на отримання базової допомоги з фінансового забезпечення. З цього моменту Управління з соціальних питань та пенсіонерів більше не є відповідальним за грошові виплати, а наступні виплати перебувають у зоні відповідальності Центру зайнятості Хассберге. Тут зацікавлені особи вже заздалегідь можуть подати заявку на отримання основних посібників з фінансового забезпечення та в майбутньому зможуть отримувати допомогу з одного джерела за умови відповідності всім вимогам. Обов'язковою умовою є базова працездатність члена сім'ї, реєстрація в міграційних органах та дозвіл на проживання відповідно до Закону про проживання або так званий тимчасовий дозвіл на проживання (Фiktionsbescheinigung).

На додаток до фінансової підтримки для забезпечення життя, включаючи внески на медичне страхування, витрати на житло та опалення, центр зайнятості

arbeitet das Jobcenter eng mit Behörden, Netzwerkpartnern und Bildungsträgern zusammen.

Das Jobcenter Haßberge bereitet sich seit einiger Zeit auf die Übernahme dieser Aufgabe vor. Um die Leistungen des Jobcenters erhalten zu können, ist es essentiell wichtig, dass die Geflüchteten aus der Ukraine sich ein Konto bei einer Bank einrichten. Hierfür gibt es in den Banken spezielle Konten, die den Geflüchteten zugänglich sind. Barauszahlungen durch das Jobcenter Haßberge sind nicht möglich. Daher weist das Jobcenter darauf hin, dass sich die aus der Ukraine Geflüchteten unverzüglich ein Konto einrichten müssen. Das Landratsamt bittet um die Weitergabe dieser Information durch engagierte Helfer, Vermieter oder andere Bürger, die regelmäßig mit den Geflüchteten in Kontakt stehen.

надає доступ до пропозицій щодо розвитку кваліфікацій. Це також включає участь у мовних та інтеграційних курсах. Центр зайнятості також надає підтримку українцям регіону у пошуку роботи та визнанні професійної кваліфікації. Центр зайнятості тісно співпрацює з владою, мережевими партнерами та навчальними закладами.

Центр зайнятості Хассберге вже деякий час готувався до цього завдання. Щоб мати можливість користуватись послугами центру зайнятості, необхідно, щоб біженці з України відкрили рахунок у банку. Для цього у банках є спеціальні рахунки, доступні біженцям. Оплата готівкою через Центр зайнятості Хассберге неможлива! Тому Центр зайнятості пропонує для біженців з України негайне відкриття банківського рахунку.

1. Для кожної матері повинен бути організований прийом із супроводом у відділення банку Sparkasse Haßfurt або Eltmann. Для кожної матері має бути відкритий банківський рахунок! При собі мати документи, що засвідчують особу (посвідчення, паспорт).
2. Для кожної матері повинен бути організований прийом з супроводом АОК Haßfurt. Кожна мати має бути зареєстрована в системі медичного страхування! При собі мати документи, що засвідчують особу (посвідчення, паспорт).

Районне управління просить поширити цю інформацію серед помічників, орендодавців та інших громадян, які перебувають у постійному контакті з біженцями.